Universiteti i Tetovës - Republika e Maqedonisë së Veriut
Универзитет во Тетово - Република Северна Македонија
Nr. 11-330/1
21-02 20 23 viti/год.

КОМИСИЈА ЗА ХАРТИИ ОД ВРЕДНОСТ
НА РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА
KOMISIONI I LETRAVE ME VLERË
I REPUBLIKËS SË MAQEDONISË SË VERIUT
Бр.-Nr.
21.02. 2023 год.-viti
СКОПЈЕ - SHKUP

МЕМОРАНДУМ ЗА СОРАБОТКА

Склучен во Тетово, на ден 21.02.2023
помеѓу:

1. **Комисија за хартии од вредност на Република Северна Македонија**, со седиште на ул. „Македонија" бр. 25, Палата Лазар Поп Трајков 1000 Скопје, Република Северна Македонија застапувано од Претседателот м-р Нора Алити и

2. **Универзитет во Тетово,** со седиште на ул. Илинденска б.б., 1200, Тетово, Република Северна Македонија, застапувано од Ректорот проф. д-р Куштрим Амети.

во натамошниот тек, "Договорени страни".

Член 1

Со овој Меморандум за соработка, (во понатамошниот текст: Меморандум) договорените страни се стремат да го уредат својот меѓусебен однос и да ја предвидат својата долгорочна соработка со цел имплементирање на заеднички проекти во делот на: стручни семинари, конференции, трибини, форумски дебати, обуки или работилници со особен осврт на специјалистичките и магистерските студии, како и во делот на сертификацијата од значење за спроведување едукација за пазари на капитал и хартии од вредност. Тоа подразбира, меѓусебно помагање и подобрување на квалитетот на образованието и вклученост на слушателите во практичното работење.

Член 2

Како главен носител на активностите, проектите кои ќе произлезат од меѓусебната соработка која е утврдена со овој Меморандум, ќе бидат Универзитетот во Тетово, со седиште во Тетово и Комисијата за хартии од вредност на Република Северна Македонија, со седиште во Скопје.

Активностите кои ќе произлезат од проектите, ќе ги поддржуваат преку давање на ресурсна и просторно-техничка логистика за реализацијата на целокупното едукативно портфолио за неформално

MEMORANDUM PËR BASHKËPUNIM

Përmbyllur në Tetovë, më datë 21.02.2023
ndërmjet:

1. **Komisioni i letrave me vlerë i Republikës së Maqedonisë së Veriut**, me seli në rr. "Makedonija" nr. 25, Pallati Llazar Pop Trajkov 1000 Shkup, Republika e Maqedonisë së Veriut, përfaqësuar nga Kryetarja Mr. Sc. Nora Aliti dhe

2. **Universiteti i Tetovës,** me seli në rr. Ilindenska p.n., 1200, Tetovë Republika e Maqedonisë së Veriut, përfaqësuar nga Rektori Prof. Dr. Kushtrim Ahmeti.

në tekstin e mëtejmë, "Palë kontraktuese".

Neni 1

Me këtë Memorandum për bashkëpunim, (në tekstin e mëtejmë: Memorandum) palët kontraktuese synojnë që të rregullojnë marrëdhënien e tyre të ndërsjellë dhe të parashikojnë bashkëpunimin e vet afatgjatë me qëllim të zbatimit të projekteve të përbashkëta në pjesën e: seminareve profesionale, konferencave, tribunave, debateve të forumit, trajnimeve ose punëtorive me shqyrtim të veçantë të studimeve të specializimit dhe të masterit, si dhe në pjesën e certifikimit me rëndësi për zbatimin e edukimit për tregjet e kapitalit dhe letrat me vlerë. Kjo nënkupton ndihmë të ndërsjelltë dhe përmirësim të cilësisë së arsimit dhe përfshirje e dëgjuesve në punën praktike.

Neni 2

Si bartës kryesor i aktiviteteve, projekteve të cilat do të rrjedhin nga bashkëpunimi i ndërsjellë që është i përcaktuar me këtë Memorandum, do të jenë Universiteti i Tetovës, me seli në Tetovë dhe Komisioni i letrave me vlerë i Republikës së Maqedonisë së Veriut, me seli në Shkup.

Aktivitetet që do rrjedhin nga projektet, do t'i mbështesin përmes dhënies së logjistikës në bazë hapësinore-teknike dhe resurseve për realizimin e portofolit të tërësishëm edukativ për arsim joformal

стручно образование и тоа: стручни семинари, конференции, трибини, форумски дебати, обуки, практична едукација и работа за студентите од прв и втор циклус на студии од економски факултет при Универзитетот.

Општа цел

Член 3

Согласно овој Меморандум, ќе се изгради долготрајна партнерска соработка помеѓу двете страни, со што, Универзитетот во Тетово и Комисијата за хартии од вредност на Република Северна Македонија ќе работат на следното:

- Стручна неформална едукација за студентите од прв и втор циклус на студии во областите на економијата, финансиите, пазарите на капитал, финансиските инструменти и организационите науки согласно домашните и меѓународните регулативи;
- за потребите на наставно - научниот процес, изведување на практична настава се со цел да им се обезбеди на студентите можност да се стекнат со практична вештина, како и со работно искуство кое ќе ја зголеми нивната конкурентност и ќе им помогне при вработувањето во иднина;
- Давање стручно мислење за изготвени дипломски, магистерски и докторски трудови од област на пазарот на капитал, домашното и меѓународното право, економијата, финасиите, финансиски инструменти, финансиското работење, организационите науки и менаџментот.
- Заедничко учество и признавање на добиените крајни вредности од стручни семинари, конференции, трибини, форумски дебати, обуки и работилници;
- Финансиска едукација и зголемување на нивото на финансиска писменост на населението во Република Северна Македонија;
- Помагање преку специјализиран тренинг и едукација во областите на домашното и меѓународното право, финансиите, економијата, пазарите на капитал и финансиските инструменти;
- Реализација на заеднички семинари и конференции поврзани со пазарот на капитал;
- Размена на стручна литература од областа на домашното и меѓународното право, економијата, финансиите, хартиите од вредност и финансиските инструменти;

profesional dhe atë: seminare profesionale, konferenca, tribuna, debate të forumit, trajnime, edukim praktik dhe punë për studentët nga cikli i parë dhe i dytë i studimeve nga Fakulteti Ekonomik i Universitetit.

Qëllimi i përgjithshëm

Neni 3

Në përputhje me këtë Memorandum, do të ndërtohet bashkëpunim afatgjatë i partneritetit midis dy palëve, me çfarë, Universiteti i Tetovës dhe Komisioni i letrave me vlerë i Republikës së Maqedonisë së Veriut do të punojnë për si në vijim:

- Edukim profesional joformal për studentët e ciklit të parë dhe të dytë të studimeve në sferat e ekonomisë, financave, tregjeve të kapitalit dhe instrumenteve financiare dhe shkencave organizative në përputhje me rregullativat vendase dhe ndërkombëtare;
- Për nevojat e procesit mësimoro – shkencor, realizimin e mësimit praktik, të gjitha me qëllim që t'u sigurohet studentëve mundësi që të mbizotërojnë shkathtësi praktike, si dhe me përvojë të punës e cila do të rritë konkurrencën e tyre dhe do t'u ndihmojë gjatë punësimit në të ardhmen;
- Dhënie e mendimit profesional për punimet e hartuara diplomike, të masterit dhe të doktoraturës nga sfera e kapitalit, e drejta vendase dhe ndërkombëtare, ekonomia, financat, instrumentet financiare, të punuarit financiar, shkencat orgnizacionale dhe menaxhmenti;.
- Pjesëmarrje e përbashkët dhe njohje e vlerave të fituara përfundimtare nga seminare profesionale, konferenca, tribuna, debate të forumit, trajnime dhe punëtori;
- Edukim financiar dhe rritje e nivelit të arsimimit financiar të popullatës në Republikën e Maqedonisë së Veriut;
- Ndihmesë përmes trajnimit të specializuar dhe edukimit në sferat e të drejtës vendase dhe ndërkombëtare, financave, ekonomisë, tregjeve të kapitalit dhe instrumenteve financiare;
- Realizim i seminareve dhe konferencave të përbashkëta lidhur me tregun e kapitalit;
- Shkëmbim i literaturës profesionale nga sfera e të drejtës vendase dhe ndërkombëtare, ekonomisë, financave, letrave me vlerë dhe instrumenteve financiare;
- Pjesëmarrje e përbashkët në projekte të financuara nga vendet anëtare të Bashkimit Evropian, si dhe

- Заедничка партиципација во проекти финансирани од земјите членки на Европската Унија, како и користењето на останатите меѓународни фондови за развој на земјите од Западен Балкан и
- Создавање во континуитет, креативна интелегенција кој ќе биде водич или стимулатор за секој поединец во функција на креирање на успех.

Посебни цели

Член 4

Како посебни цели за партнерство со потпишувањето на овој меморандум за соработка помеѓу Универзитет во Тетово и Комисијата за хартии од вредност на Република Северна Македонија од друга страна, се следниве:

1. Комисијата за хартии од вредност на Република Северна Македонија ќе овозможува стручна едукација за студентите од прв и втор циклус на студии од Економски факултети при Универзитетот во областите на економијата, финансиите, пазарите на капитал и финансиските инструменти согласно домашните и меѓународните регулативи;
2. Комисијата за хартии од вредност на Република Северна Македонија за потребите на наставно - научниот процес на Универзитетот во Тетово, ќе овозможи изведување на практична настава за да им се обезбеди на студентите можност да се стекнат со практична вештина, како и со работно искуство кое ќе ја зголеми нивната конкурентност и ќе им помогне при вработувањето во иднина, воедно и запознавање со функционирањето на пазарот на хартии од вредност и неговите овластени учесници;
3. Комисијата за хартии од вредност на Република Северна Македонија на барање на економскиот факултет при Универзитетот во Тетово, ќе дава стручно мислење на магистерски и докторски трудови од областа на пазарот на капитал, домашното и меѓународното право, економијата, финасиите, финансиски инструменти, финансиското работење и менаџментот.
4. Академскиот кадар на Економскиот факултет при Универзитетот во Тетово и Комисијата за хартии од вредност на Република Северна Македонија по предходен взаемен договор ќе учествуваат на стручни семинари, конференции, трибини, форумски дебати, обуки и работилници на тема за развој и унапредување

shfrytëzimi i fondeve të tjera ndërkombëtare për zhvillimin e vendeve të Ballkanit perëndimor dhe

- Krijimtari në kontinuitet, inteligjencë kreative që do të jetë udhëzues ose stimulues për secilin individ në funksion të krijimit të suksesit.

Qëllime të veçanta

Neni 4

Si qëllime të veçanta për partneritet me nënshkrimin e këtij Memorandumi për bashkëpunim ndërmjet Universitetit të Tetovës dhe Komisionit të letrave me vlerë të Republikës së Maqedonisë së Veriut nga ana tjetër, janë për si në vijim:

1. Komisioni i letrave me vlerë i Republikës së Maqedonisë së Veriut do të mundësojë edukim profesional për studentët e ciklit të parë dhe të dytë të studimeve nga Fakulteti Ekonomik pranë Universitetit në sferat e ekonomisë, financave, tregjeve të kapitalit dhe instrumenteve financiare në përputhje me rregullativat vendase dhe ndërkombëtare;
2. Komisioni i letrave me vlerë i Republikës së Maqedonisë së Veriut për nevojat e procesit mësimoro – shkencor të Universitetit të Tetovës, do të mundësojë realizimin e mësimit praktik me qëllim që t'u sigurohet studentëve mundësia të mbizotërojnë shkathtësitë praktike, si dhe me përvojën e punës e cila do të rritë konkurrencën e tyre dhe do t'u ndihmojë gjatë punësimit në të ardhmen, e njëherit edhe njohje me funksionimin e tregut të letrave me vlerë dhe pjesëmarrësve të autorizuar të tij;
3. Komisioni i letrave me vlerë i Republikës së Maqedonisë së Veriut me kërkesë të Fakultetit Ekonomik pranë Universitetit të Tetovës, do të japë mendim profesional për punimet e masterit dhe të doktoraturës nga sfera e tregut të kapitalit, e të drejtës vendase dhe ndërkombëtare, ekonomisë, financave, instrumenteve financiare, të punuarit financiar dhe menaxhmentit;
4. Kuadri akademik i Fakultetit Ekonomik pranë Universitetit të Tetovës dhe Komisioni i letrave me vlerë i Republikës së Maqedonisë së Veriut sipas një marrëveshjeje paraprake të ndërsjellë do të marrin pjesë në seminare profesionale, konferenca, tribuna, debate të forumit, trajnime dhe punëtori në tema për zhvillimin dhe avancimin e tregut të kapitalit dhe të gjitha temave të tjera nga sfera;

на пазарот на капитал и сите останати теми од овласта;

5. Економскиот факултет при Универзитетот во Тетово ќе се вклучи или спроведе истражување од областа на пазарот на капитал на барање на Комисијата за хартии од вредност на Република Северна Македонија;
6. Економскиот факултет ќе се вклучи или ќе изработи стратегии, политики и анализи од областа на пазарот на капитал на барање на Комисијата за хартии од вредност на Република Северна Македонија и истите ќе ги промовира пред студентите;
7. Економскиот факултет ќе ги потикнува студентите за нивно учество на конкурси за најдобар истражувачки труд од областа на хартиите од вредност и пазар на капитал кои ќе ги објавува Комисијата за хартии од вредност на Република Северна Македонија;
8. Економскиот факултет при Универзитетот во Тетово и Комисијата за хартии од вредност на Република Северна Македонија заеднички ќе вложуваат во финансиска едукација и зголемување на нивото на финансиска писменост на населението во Република Северна Македонија;
9. Економскиот факултет при Универзитетот во Тетово и Комисијата за хартии од вредност на Република Северна Македонија ќе го вложат целиот стручен капацитет во насока на подобрување на практичното познавање од областата на хартиите од вредност, пазарот на капитал и неговите инструменти од страна на студентите од сите економски и правни факултети при Универзитетот.
10. Комисијата за хартии од вредност на Република Северна Македонија и Економскиот факултет при Универзитетот во Тетово со претходен договор заеднички ќе партиципираат во проекти финансирани од земјите членки на Европската Унија, како и во користењето на останатите меѓународни фондови за развој на земјите од Западен Балкан.

Член 5

Секоја активност, проект или друг вид на меѓусебната соработка која ќе произлезе од овој Меморандум, Универзитетот во Тетово и Комисијата за хартии од вредност на Република Северна Македонија ќе ја извршат врз основа на предходно склучен договор од двете страни кој ќе го содржи описот на активностите, лицата вклучени

5. Fakulteti Ekonomik pranë Universitetit të Tetovës do të kyçet dhe do të zbatojë studim nga sfera e tregut të kapitalit me kërkesë të Komisionit të letrave me vlerë të Republikës së Maqedonisë së Veriut;
6. Fakulteti Ekonomik pranë Universitetit të Tetovës do të kyçet dhe do të hartojë strategji, politika dhe analiza nga sfera e tregut të kapitalit me kërkesë të Komisionit të letrave me vlerë të Republikës së Maqedonisë së Veriut dhe të njëjtat do t'i promovojë para studentëve;
7. Fakulteti Ekonomik pranë Universitetit të Tetovës do t'i nxitë studentët për pjesëmarrje të tyre në konkurset për punimin më të mirë hulumtues nga sfera e letrave me vlerë dhe tregu i kapitalit të cilat do t'i shpallë Komisioni i letrave me vlerë i Republikës së Maqedonisë së Veriut;
8. Fakulteti Ekonomik pranë Universitetit të Tetovës dhe Komisioni i letrave me vlerë i Republikës së Maqedonisë së Veriut së bashku do të investojnë në edukimin financiar dhe rritjen e nivelit të arsimimit financiar të popullatës në Republikën e Maqedonisë së Veriut;
9. Fakulteti Ekonomik pranë Universitetit të Tetovës dhe Komisioni i letrave me vlerë i Republikës së Maqedonisë së Veriut do të investojnë kapacitetin e plotë profesional në drejtim të përmirësimit të njohurisë praktike nga sfera e letrave me vlerë, tregu i kapitalit dhe instrumentet e tij nga ana e studentëve nga të gjitha fakultetet ekonomike dhe juridike pranë Universitetit;
10. Komisioni i letrave me vlerë i Republikës së Maqedonisë së Veriut dhe Fakulteti Ekonomik pranë Universitetit të Tetovës me marrëveshje paraprake së bashku do të marrin pjesë në projekte të financuara nga vendet anëtare të Bashkimit Evropian, si dhe shfrytëzimin e fondeve të tjera ndërkombëtare për zhvillimin e vendeve të Ballkanit perëndimor.

Neni 5

Çdo aktivitet, projekt ose lloj tjetër i bashkëpunimit të ndërsjellë që do të rrjedhë nga ky Memorandum, Universiteti i Tetovës dhe Komisioni i letrave me vlerë i Republikës së Maqedonisë së Veriut do ta zbatojnë në bazë të marrëveshjes paraprakisht të përmbyllur nga të dy anët që do të përmbajë përshkrimin e aktiviteteve, personat e përfshirë nga të dy anët, periudhën kur do të zbatohet dhe kushtet nën të cilat do të zbatohen aktivitetet.

од двете страни, периодот кога ќе се изврши и условите под кои ќе се извршат активностите.

Важност на меморандумот

Член 6

Меморандумот ќе се смета за отповикан во согласност на двете страни по истекот на 30 дена од денот кога е добиено писменото известување за отповикување.

Член 7

Овој меморандум е составен во 4 еднакви примероци, од кои по два за секоја договорна страна.

Член 8

Меморандумот влегува во сила на денот на неговото потпишување.

Vlefshmëria e memorandumit

Neni 6

Memorandumi do të konsiderohet i revokuar me pajtueshmëri nga të dyja palët pas skadimit të 30 ditëve nga dita kur është pranuar njoftimi me shkrim për revokim.

Neni 7

Ky Memorandum është i hartuar në 4 ekzemplarë të njëllojtë, nga të cilët nga dy për secilën palë kontraktuese.

Neni 8

Memorandumi hyn në fuqi në ditën e nënshkrimit të tij.

Универзитет во Тетово/Universiteti i Tetovës
Ректор/ Rektor

Проф. д-р Куштрим Ахмети
Prof. Dr. Kushtrim Ahmeti

Комисија за хартии од вредност на Република Северна Македонија/ Komisioni i letrave me vlerë i Republikës së Maqedonisë së Veriut
Претседател/Kryetar

Мр. Сц. Нора Алити
Mr. Sc. Nora Aliti